

De vertaling en receptie van vreemde literaturen in de Britse late romantiek (1814-1830)

Ernest De Clerck

De Britse late romantiek wordt vaak gezien als een cultureel insulaire, in zichzelf gekeerde periode. Wanneer men Wordsworth, Coleridge en Scott vanop een afstand beschouwt, lijkt dat inderdaad te kloppen. Dat deze literaire periode ook samenvalt met de ontwikkeling van de nationale identiteiten bevestigt die hypothese. Als we echter kijken naar het meest populaire literaire medium van die tijd, het literaire tijdschrift, dan zien we net dat de Britse literatuur en de creatie van die Britse identiteit -die nu verwoed gebruikt worden om grenzen tussen Europa en het Verenigd Koninkrijk op te trekken- berusten op een diepgaande en complexe internationale uitwisseling.